

**Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras
Facultad de Humanidades
Departamento de Lenguas Extranjeras**

ITAL 4002-0U1: Civilización Italiana II (45 horas / 3 créditos)

Segundo semestre 2023-2024

Horario de clases: **martes y jueves** 8:30 AM-9:50 AM, **Salón** LPM 214B

Modalidad: El curso se ofrece en la modalidad presencial. De surgir alguna interrupción de las clases durante el semestre, se continuarán ofreciendo las mismas utilizando la modalidad a distancia o en línea para cumplir con el prontuario.

Dr. Giovanni R. D'Agostino

Oficina: Departamento de Lenguas Extranjeras, LPM 312E

Teléfono: 787-7640000, ext. 89701, 89686

Correo electrónico: giovanni.dagostino@upr.edu

Horas de oficina: martes y jueves, 11:30 AM-12:30 PM

martes y jueves, 2:30 PM-3:00 PM

PRERREQUISITOS: ITAL 3035 o curso equivalente

LIBROS DE TEXTO Y MATERIALES DE USO OBLIGATORIO PARA EL CURSO

1. Balboni, Paolo. **Storia italiana per stranieri B2-C1. Dall'antica Roma ai giorni nostri***. Atene: Edizioni Edilingua, 2019.

<https://www.edilingua.it/it-it/Prodotti.aspx?ElementID=8ee6e483-2f93-4faa-97ab-a23da4fb2942&Action=First>

<https://www.amazon.it/Storia-italiana-stranieri-Dallantica-giorni/dp/8899358710>

***Per ITAL 4002 si copriranno i capitoli 6, 7, 8 e 9, da p. 79 a p. 143.** I capitoli 1, 2, 3, 4 e 5 si copriranno invece nel curso ITAL 4001.

2. Cusimano, Linda y Luciana Ziglio. **Qua e là per l'Italia**. Firenze: Alma Edizioni, 2008

Si copriranno nove regioni per ITAL4002 e undici regiones per ITAL4001.

3. Trifone, Maurizio y Andreina Sgaglione. **Italia Sempre B2-C1****. Atene: ORNIMI Editions, 2023

<https://www.ornimieditions.com/it/catalogo/%CE%B9%CF%84%CE%B1%CE%BB%CE%B9%CE%BA%CE%AC/italia-sempre-b2-c1-audio-detail>

<https://www.amazon.it/Italia-cultura-italiana-studenti-stranieri/dp/6185554100>

**** Per ITAL 4002 si copriranno le sezioni 6, 7, 8, 9 e 10, da p. 85 a p. 152.** Le sezioni 1, 2, 3, 4 e 5 si copriranno invece nel curso ITAL 4001.

4. Severgnini, Beppe. **Un italiano in America**. Milano: Rizzoli, 2002.

Sommario di <https://www.rizzolilibri.it/libri/un-italiano-in-america/>:

“È vero che gli americani impazziscono per il ghiaccio, pretendono le mance facoltative, praticano la religione dello sconto e il culto delle poltrone reclinabili? Beppe Severgnini ci porta in viaggio negli Usa tra domande (perché non abbassano l'aria condizionata?) e risposte (perché gli piace così), descrivendo le molte sorprese della vita quotidiana, perché l'America vera si scopre solo attraverso i dettagli.

5. Articoli pdf su Moodle (selezione da diverse fonti).

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

Estudio de las principales etapas de la historia italiana desde el siglo XVIII hasta el presente. Además, el curso abarcará temas importantes sobre las distintas artes, la geografía, las costumbres, las tradiciones, la economía, y la sociedad italiana. Se analizarán las diferentes manifestaciones culturales italianas a través de lecturas, discusión en clase, y la asignación de trabajos escritos y orales.

OBJETIVOS DEL CURSO

Al finalizar el curso el/la estudiante:

1. conocerá los periodos históricos, literarios, y artísticos que han marcado la producción cultural italiana desde el siglo XVIII hasta el presente,
2. aplicará técnicas de lectura y análisis que posibilitarán la comprensión de textos y de obras audiovisuales de diversos géneros,
3. conocerá y aplicará correctamente la terminología del análisis cultural,
4. aplicará técnicas de análisis a los textos y las obras audiovisuales,
5. utilizará el cine como medio para comprender la realidad italiana del momento y del pasado,
6. demostrará, oralmente y por escrito, su capacidad para analizar las diferentes manifestaciones culturales, desarrollar argumentos e ideas, y presentarlos de manera organizada y convincente,
7. se familiarizará con la geografía, los costumbres, las tradiciones, la economía, y la sociedad de Italia,
8. establecerá asociaciones entre su propia cultura y la cultura italiana,
9. valorará el potencial del estudio de la cultura italiana para enriquecer el conocimiento cultural en general.

ESTRATEGIAS INSTRUCCIONALES

- Conferencias del profesor
- Lectura, discusión, y debate sobre textos asignados
- Informes orales de los estudiantes
- Laptop, tableta, y los recursos de la Mediateca de Lenguas Extranjeras, cuando sea disponible
- Trabajo individual y en grupo
- Uso de recursos multimedia: internet, vídeos, música, diccionarios, glosarios, materiales online ofrecidos por los editores del libro de texto

RECURSOS DE APRENDIZAJE O INSTALACIONES MÍNIMOS DISPONIBLES O REQUERIDOS

1. Laptop o tableta en el salón
2. Internet en el salón
3. Plataforma Moodle: <https://online.uprrp.edu/>

ESTRATEGIAS DE AVALÚO

Asistencia y participación
Trabajos escritos y orales.
Exámenes

TÉCNICAS DE EVALUACIÓN*

Dos exámenes (NO HAY REPOSICIONES)	70%
Trabajos orales y escritos en clase	20%
Asistencia	<u>10%</u>

Total 100%

*De ser necesario, se realizará evaluación diferenciada a estudiantes con necesidades especiales.

BOSQUEJO DE CONTENIDO

Si faranno 30 lezioni nei seguenti giorni:

GENNAIO (J18, M23, J25, M30); **FEBBRAIO** (J1, M6, J8, M13, J15, M20, J22, M27, J29); **MARZO** (M5, J7, M12, J14, M19, J21, M26); **APRILE** (M2, J4, M9, J11, M16, J18, M23, J25, M30); **MAGGIO** (J2, M7).

Programma: un percorso approssimativo. Il docente indicherà a lezione eventuali cambiamenti.

LEZIONE 1: giovedì 18 gennaio

Introduzione al Sillabo

Geografia fisica (Balboni): p. 11-24

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini) Introduzione p. 9-11

LEZIONE 2: martedì 23 gennaio

Storia (Balboni): p. 78-81. Mondo alla fine del Settecento. Lotta per l'indipendenza e l'unità. Congresso di Vienna, Restaurazione.

Geografia antropica (Balboni): p. 25-33; Il Nord-Est (Balboni) p. 71-73

Geografia: *Qua e là per l'Italia, Il Friuli Venezia Giulia* p. 11-18

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 6

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Aprile p. 15-21

LEZIONE 3: giovedì 25 gennaio

Storia (Balboni): p. 81-83. Romanticismo. Mazzini e Gioberti. Società segrete. Borghesia e povera gente.

Geografia antropica (Balboni): p. 34-42

Geografia: *Qua e là per l'Italia, Il Friuli Venezia Giulia* p. 11-18

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 6

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Aprile p. 21-29

LEZIONE 4: martedì 30 gennaio

Storia (Balboni): p. 84-85. Le quattro guerre di indipendenza.

Geografia: *Qua e là per l'Italia, Il Trentino Alto Adige* p. 19-26

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 6

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Maggio p. 34-39

LEZIONE 5: giovedì 1 febbraio

Storia (Balboni): p. 86-87. Cavour e la Seconda Guerra di Indipendenza.

Geografia: *Qua e là per l'Italia, Il Trentino Alto Adige* p. 19-26

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 6

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Maggio p. 39-48

Arte: *L'Italia dell'Arte, Il David di Michelangelo dei pellegrini di Caravaggio* p. 46

LEZIONE 6: martedì 6 febbraio

Storia (Balboni): p. 88-89. La spedizione dei Mille e la creazione del Regno d'Italia.

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 6

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Giugno p. 51-57

LEZIONE 7: giovedì 8 febbraio

Storia (Balboni): p. 90-92. Cultura, musica e arte del romanticismo. Il mondo alla metà dell'800.

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 7

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Giugno p. 57-64

LEZIONE 8: martedì 13 febbraio

Storia (Balboni): p. 93-95. La conquista di Roma e del Nord-Est

Geografia: *Qua e là per l'Italia, L'Emilia Romagna* p. 55-62

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 7

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Luglio p. 67-75

LEZIONE 9: giovedì 15 febbraio

Storia (Balboni): p. 96-97. La Destra e la Sinistra. La questione romana.

Geografia: *Qua e là per l'Italia, L'Emilia Romagna* p. 55-62

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 7

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Luglio p. 75-84



Benvenuti al Sud di Luca Miniero (2010, 106 min)

LEZIONE 10: martedì 20 febbraio

Storia (Balboni): p. 98-99. La questione meridionale.

Geografia: *Qua e là per l'Italia, Il Veneto* p. 173-180

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 7

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Agosto p. 87-92

Arte: *L'Italia dell'Arte*, La Madonna dei pellegrini di Caravaggio p. 54

LEZIONE 11: giovedì 22 febbraio

Storia (Balboni): p. 100-101. La rivoluzione industriale in Italia.

Geografia: *Qua e là per l'Italia, Il Veneto* p. 173-180

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 7

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Agosto p. 92-101

LEZIONE 12: martedì 27 febbraio

Storia (Balboni): p. 102-103. I nuovi partiti, i sindacati.
Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 8
Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Settembre p. 105-113

LEZIONE 13: giovedì 29 febbraio

Storia (Balboni): p. 104-105. L'Italia liberale di Giolitti.
Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 8
Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Settembre p. 113-119

LEZIONE 14: martedì 5 marzo

Storia (Balboni): p. 106-107. La Prima Guerra Mondiale.
Geografia (Balboni): Il Sud, p. 117-120
Geografia: *Qua e là per l'Italia, La Puglia* p. 37-44
Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 8
Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Ottobre p. 123-130

LEZIONE 15: giovedì 7 marzo

Storia (Balboni): p. 108-110. Cultura, musica e arte tra '800 e '900. Il mondo dopo la guerra.
Geografia: *Qua e là per l'Italia, La Puglia* p. 37-44
Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 8
Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Ottobre p. 130-140
Arte: *L'Italia dell'Arte*, Apollo e Dafne di Gian Lorenzo Bernini p. 62

LEZIONE 16: martedì 12 marzo

ESAME 1

LEZIONE 17: giovedì 14 marzo

Storia (Balboni): p. 111-113. Il primo '900 e la "vittoria mutilata".
Geografia: *Qua e là per l'Italia, La Calabria* p. 95-102
Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 8
Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Novembre p. 143-151

LEZIONE 18: martedì 19 marzo

Storia (Balboni): p. 114-115. Il ventennio fascista.
Geografia: *Qua e là per l'Italia, La Calabria* p. 95-102
Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 9
Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Novembre p. 151-159



L'uomo che verrà di Giorgio Diritti (2009, 115 min)

LEZIONE 19: giovedì 21 marzo

Storia (Balboni): p. 116-117. La Seconda Guerra Mondiale e la Resistenza.

Geografia: *Qua e là per l'Italia, La Basilicata* p. 103-110

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 9

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Dicembre p. 163-169

LEZIONE 20: martedì **26** marzo

Storia (Balboni): p. 118-120. Mass media nel primo '900 e l'Italia nel mondo prima e dopo la Guerra.

Geografia: *Qua e là per l'Italia, La Basilicata* p. 103-110

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 9

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Dicembre p. 169-177

Arte: *L'Italia dell'Arte*, Il Bacio di Francesco Hayez p. 70

LEZIONE 21: martedì **2** aprile

Storia (Balboni): p. 121-123. La nascita della Repubblica.

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 9

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Gennaio p. 181-190

LEZIONE 22: giovedì **4** aprile

Storia (Balboni): p. 124-125. La Costituzione.

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 9

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Gennaio p. 190-197

LEZIONE 23: martedì **9** aprile

Storia (Balboni): p. 126-127. La Prima repubblica: l'Italia democristiana.

Geografia: *Qua e là per l'Italia, La Campania* p. 111-118

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 9

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Febbraio p. 201-208

LEZIONE 24: giovedì **11** aprile

Storia (Balboni): p. 128-129. La Prima repubblica: il Centro-Sinistra.

Geografia: *Qua e là per l'Italia, La Campania* p. 111-118

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 10

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Febbraio p. 208-216

LEZIONE 25: martedì **16** aprile

Storia (Balboni): p. 130-131. Il miracolo economico.

Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 10

Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Marzo p. 219-226



Il caso Moro di Giuseppe Ferrara (1986, 115 min)

LEZIONE 26: giovedì 18 aprile

Storia (Balboni): p. 132-133. Il Sessantotto e gli anni di piombo
Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 10
Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Marzo p. 226-236
Arte: *L'Italia dell'Arte*, La Risata di Umberto Boccioni p. 78

LEZIONE 27: martedì 23 aprile

Storia (Balboni): p. 134-135. Tangentopoli.
Geografia: *Qua e là per l'Italia, Il Molise* p. 119-128
Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 10
Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Cinque anni dopo p. 245-251

LEZIONE 28: giovedì 25 aprile

Storia (Balboni): p. 136-139. La Seconda e Terza Repubblica. Berlusconi e Prodi. Renzi, Conte e i partiti populistici.
Geografia: *Qua e là per l'Italia, Il Molise* p. 119-128
Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 10
Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Cinque anni dopo p. 251-259



I cento passi di Marco Tullio Giordana (2000, 114 min).

LEZIONE 29: martedì 30 aprile

Storia (Balboni): p. 140-143. Crisi mondiali del 2008 e 2011. L'Italia nell'UE ed euro.
Cultura, tradizioni e società: *Italia Sempre B2-C1*, Sezione 10
Letteratura: *Un italiano in America* (Severgnini), Lieto fine p. 263-268

LEZIONE 30: giovedì 2 maggio

ESAME 2

LEZIONE 31: martedì 7 maggio

Día disponible para reponer horas contacto en caso de ser necesario

SISTEMA DE CALIFICACIÓN

Se adoptará el sistema convencional de calificación: A, B, C, D, F. La calificación resultará de la suma de los aspectos evaluativos descritos en las estrategias de evaluación:

A= 90% a 100% C= 70% a 79%

B= 80% a 89%

D= 60% a 69%

F= menos de 59%

POLÍTICA DEL CURSO

Asistencia y Retrasos

1. La asistencia a la clase es fundamental. El curso se reúne dos días a la semana por lo que la ausencia a las clases perjudica el desempeño y, eventualmente, la nota de la “Esercitazione orale e scritta in classe” (20%). El estudiante perderá el 10% de su calificación final si tiene **más de 5 ausencias (incluyendo ausencias por enfermedad), y no aprobará el curso si tiene más de 8 ausencias.** No llegue tarde a la clase. Si por alguna razón tiene que llegar con retraso (o tiene que irse temprano), indíquesele a su profesor de antemano.

La puntualidad es compulsoria. Las tardanzas afectan negativamente la efectiva presentación del material y el desarrollo de la clase. Usted tiene la responsabilidad de reponer cualquier material que se cubra en la clase durante sus ausencias.

Emergencias: en caso de emergencia, póngase en contacto con su profesor o pídale a una persona de confianza que se comunique con él o con nuestro Departamento de Lenguas Extranjeras.

Exámenes

NO HABRÁ REPOSICIONES DE EXÁMENES. No se aceptan excusas por enfermedad. Los exámenes no podrán posponerse ni reponerse.

Teléfonos móviles, tabletas y todo tipo de ordenadores

Se podrán utilizar los aparatos electrónicos en el salón de clases SÓLO para acceder a los materiales del curso. En todas las demás instancias, **se prohíbe el uso de teléfonos móviles y equipo electrónico que emita sonidos, distraiga o interrumpa la clase. No lea o envíe mensajes de texto, de voz ni de e-mail. No consulte el internet a menos que se le autorice.**

ACOMODO RAZONABLE (in spagnolo)

La Universidad de Puerto Rico (UPR) reconoce el derecho que tienen los estudiantes con impedimentos a una educación post secundaria inclusiva, equitativa y comparable. Conforme a su política hacia los estudiantes con impedimentos, fundamentada en la legislación federal y estatal, todo estudiante cualificado con impedimentos, tiene derecho a la igual participación de aquellos servicios, programas y actividades que están disponibles de naturaleza física, mental o sensorial y que por ello se ha afectado, sustancialmente, una o más actividades principales de la vida como lo es su área de estudios post secundarios, tiene derecho a recibir acomodos o modificaciones razonables. De usted requerir acomodo o modificación razonable en este curso, debe notificarlo al profesor sobre el mismo, sin necesidad de divulgar su condición o diagnóstico. De manera simultánea, debe solicitar a la Oficina de Servicios a Estudiantes con Impedimentos (OSEI) de la unidad o Recinto, en forma expedita, su necesidad de modificación o acomodo razonable.

INTEGRIDAD ACADÉMICA (in spagnolo)

La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (Certificación Núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que “la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta”. Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario establecido en el Reglamento General de Estudiantes de la UPR vigente.

Para velar por la integridad y seguridad de los datos de los usuarios, todo curso híbrido y a distancia

deberá ofrecerse mediante la plataforma institucional de gestión de aprendizaje, la cual utiliza protocolos seguros de conexión y autenticación. El sistema autentica la identidad del usuario utilizando el nombre de usuario y contraseña asignados en su cuenta institucional. El usuario es responsable de mantener segura, proteger, y no compartir su contraseña con otras personas. El uso de cualquier generador de texto basado en inteligencia artificial (IA) en cualquier tarea o trabajo asignado se considera deshonestidad académica y viola el artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (Certificación Núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos)."

Política de Integridad Académica de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras:

Certificación Núm. 64 Año Académico 2022-2023 del Senado Académico: La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico (UPRRP) está comprometido con mantener y promover un ambiente intelectual y ético basado en los principios de integridad y rigor académico, confianza, respeto mutuo y diálogo sereno entre las personas de la comunidad universitaria esenciales para el logro de su misión. La integridad implica la firme adherencia a un conjunto de valores éticos fundamentales, tales como la honestidad, el respeto y la responsabilidad. La integridad académica es parte, no solo de la enseñanza y el aprendizaje, sino de las relaciones e interacciones consustanciales al proceso educativo, investigativo y administrativo. Debe permear todos los ámbitos de la vida y la comunidad universitaria. Esta Política de Integridad Académica (de ahora en adelante Política) se sostiene en el quehacer académico compartido entre los integrantes de la comunidad universitaria al promulgar y afianzar estos valores mediante la educación, el diálogo y la prevención. Se enfoca, principalmente, en el ámbito estudiantil en el proceso de enseñanza y aprendizaje y la investigación. Sin embargo, la integridad académica atañe a todos los integrantes de la comunidad universitaria: estudiantes, personal docente y no docente.

<https://senado.uprrp.edu/wp-content/uploads/2023/01/CSA-64-2022-2023.pdf>

NORMATIVA SOBRE DISCRIMEN POR SEXO Y GÉNERO EN MODALIDAD DE VIOLENCIA SEXUAL (in spagnolo)

La Universidad de Puerto Rico, como institución de educación superior y centro laboral, protege los derechos y ofrece un ambiente seguro a todas las personas que interactúan en ella, ya sea a estudiantes, empleados, contratistas o visitantes. Por tanto, se promulga la política con el fin de promover un ambiente de respeto a la diversidad y los derechos de los integrantes de la comunidad universitaria, **Cert. 107 (2021-2022) JG, Política y procedimientos para el manejo de situaciones de discriminación por sexo o género en la Universidad de Puerto Rico.** Se establece un protocolo para el manejo de situaciones relacionadas con las siguientes conductas prohibidas: discriminación por razón de sexo, género, embarazo, hostigamiento sexual, violencia sexual, violencia doméstica, violencia en cita y acoso, en adelante, «las conductas prohibidas», en el ambiente de trabajo y estudio.

PLAN DE CONTINGENCIA EN CASO DE UNA EMERGENCIA (in spagnolo)

En caso de surgir una emergencia o interrupción de clases, el profesor continuará ofreciendo el curso utilizando la modalidad a distancia o en línea, según establecidas en este prontuario oficial. De acuerdo a la información oficial y las directrices institucionales, el profesor realizará esfuerzos para comunicarse con los estudiantes vía correo electrónico institucional u otros medios alternos disponibles para coordinar la continuidad del ofrecimiento.

(in inglese) *If an emergency or an interruption of courses occurs, course offerings will take place with the support of distance learning modalities, as established in the official syllabus. In compliance with official communications and institutional guidelines, the professor will make efforts to communicate with*

students via institutional email or other available communication outlets to coordinate the continuity of course work.

NOTA SOBRE LOS TRADUCTORES AUTOMÁTICOS (in spagnolo)

Se considera deshonesto e ingenuo el escribir tareas en español, pasarlas por un traductor automático y someter estos trabajos como originales. Recuerde que parte de la adquisición exitosa de una lengua requiere la consulta frecuente de un diccionario de calidad. Un buen diccionario es la mejor herramienta que usted tendrá en su vida de aprendizaje de una lengua extranjera. Esta herramienta puede ser de formato tradicional o de formato electrónico. Es mejor cometer errores lingüísticos normales que someter los errores generados por un traductor automático y presentarlos como suyos. Los traductores automáticos no son confiables; si lo fuesen, las más importantes organizaciones privadas, gubernamentales o académicas no emplearían a traductores e intérpretes profesionales, y los programas de interpretación, de traducción y de certificación de nuestras universidades ya habrían desaparecido.

BIBLIOGRAFIA

Bibliografía de apoyo: libros

- Arpino, Giovanni. *Un delitto d'onore* [romanzo]. Milano: Mondadori, 1960.
- Balboni, Paolo. *Geografia italiana per stranieri B2-C1. Dall'antica Roma ai giorni nostri*. Atene: Edizioni Edilingua, 2022.
- Balboni, Paolo e Michele Daloiso. *Civiltà Italia*. Perugia: Guerra Edizioni, 2007.
- Benucci, Antonella e Rita D'Amico. *Io e l'Italia*. Perugia: Guerra Edizioni, 2009.
- Bertoni, Silvia et al. *Caleidoscopio italiano: uno sguardo sull'Italia attraverso i testi letterari, B1-C1*. Torino: Loescher Editore, 2014.
- Capraro, Marco et al. *L'italiano creativo: imparare l'italiano tramite design, moda e arte*. Perugia: Guerra Edizioni, 2012.
- Cernigliaro, Maria Angela. *L'Italia è cultura - fascicolo Letteratura*. Atene: Edizioni Edilingua, 2018.
- . *L'Italia è cultura – fascicolo Geografia*. Atene: Edizioni Edilingua, 2015.
- . *L'Italia è cultura – fascicolo Musica, cinema e teatro*. Atene: Edizioni Edilingua, 2015.
- . *L'Italia è cultura – fascicolo Arte*. Atene: Edizioni Edilingua, 2012.
- . *L'Italia è cultura - fascicolo Storia*. Atene: Edizioni Edilingua, 2008.
- Cusimano, Linda e Luciana Ziglio. *Qua e là per l'Italia: viaggio attraverso le regioni italiane*. Firenze: Alma Edizioni, 2008.
- De Savorgnani, Giulia. *Italia per stranieri*. Firenze: Alma Edizioni, 2016.
- Garelli, Giovanni. *Parliamo di arte*. Torino: Loescher Editore, 2020.
- Mezzadri, Marco e Linuccio Pederzani. *Civiltà punto it: civiltà e cultura italiana per ragazzi*. Perugia: Guerra Edizioni, 2007.
- Naddeo, Ciro et al. *Nuovo canta che ti passa. Imparare l'italiano con la musica e le canzoni*. Firenze: Alma Edizioni, 2013.
- Pallotti, Gabriele e Giorgio Cavadi. *Che storia! La storia italiana raccontata in modo semplice e chiaro*. Roma: Bonacci editore, 2017.
- Ragni, Stefano. *Storia della musica italiana per stranieri*. Perugia: Guerra Edizioni, 2010.
- Severgnini, Beppe. *La testa degli italiani*. Milano: Rizzoli Editore, 2008 [pp. 256]
- . *Un italiano in America*. Milano: Rizzoli Editore, 2002 [pp. 268]
- Stefancich, Giovanna. *Cose d'Italia*. Roma: Bonacci editore, 1998.
- Voltolina, Maria. *L'italiano è servito: l'italiano per stranieri attraverso la cucina*. Perugia: Guerra Edizioni, 2008.

Bibliografía de apoyo: en línea

<https://www.raicultura.it/>
<https://www.italiaculturale.it/>
<https://limitless-solutions.it/territori-eventi/i-luoghi-italiani-della-cultura-dellarte-e-del-paesaggio/>
<https://artsandculture.google.com/project/wonders-of-italy?hl=it>
<https://www.cinematografo.it/recensioni>
<https://www.cinetecamilano.it/>
<https://cinecitta.com/>
<https://www.labiennale.org/it>
<https://www.arsetfuror.com/>
<https://www.arte.it/>
<https://www.artissima.art/>
<https://www.exibart.com/>
<https://www.ilgiornaledellarte.com/>
<https://www.abitare.it/it/>
<https://www.archeologia.com/>
<https://www.internimagazine.it/>
<https://www.edilingua.it/it-it/Default.aspx>
<http://www.panorama.it>
www.corriere.it
www.messaggero.it
www.repubblica.it
www.ilfattoquotidiano.it/
www.stampa.it
<http://guerra-edizioni.com>

Sitios web para lengua y cultura italiana

<https://sites.uni.edu/beckers/italiano2.html#dictionaries>
<https://www.stlawu.edu/offices/world-languages-cultures-and-media/italian-resources>
<https://learnamo.com/>
<https://www.bbc.co.uk/languages/italian/index.shtml>
<https://www.la7.it/rivedila7>
<http://www.scudit.net/mdindicelivello.htm>
<https://www.raiscuola.rai.it/italianoperstranieri>
<https://www.radiodante.it/>
<https://www.raiplaysound.it/>
<https://zte.zanichelli.it/>
<https://eliza.zanichelli.it/eliza/Zingarelli/#/esercizi>

Diccionarios en línea

<https://dizionari.repubblica.it/italiano.html>
https://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/
<http://www.garzantilinguistica.it/>
<https://synonyms.reverso.net/sinonimi/>
<http://www.mottaeditore.it/educazione.asp>
http://search.kelkoo.it/b/a/ss_Enciclopedia_treccani.html
<http://www.mauriziopistone.it/sinonimi.html> (**Dizionario dei sinonimi**)
http://search.kelkoo.it/b/a/ss/Enciclopedia_multimediale-in-italiano.html

Video Youtube sobre la historia italiana

Nova lectio. *The man who defeated the Mafia: Peppino Impastato (in italiano)*

La storia di Peppino Impastato e la sua lotta contro la mafia

https://www.youtube.com/watch?v=ag1_vfwzgFA&list=PLZI9HpGz4Kgw1Gmgv-FSKagY7DTiw9Itk&index=22

Nova lectio. il giornalista scomparso: il caso irrisolto di De Mauro

<https://www.youtube.com/watch?v=RsMvcxhVFNY&list=PLZI9HpGz4Kgw1Gmgv-FSKagY7DTiw9Itk&index=18>

Nova lectio. Perché non c'è mai stata una Norimeberga italiana?

<https://www.youtube.com/watch?v=kuKR5SXJ3IA&list=PLZI9HpGz4Kgw1Gmgv-FSKagY7DTiw9Itk>

Nova lectio. Quando Enrico Mattei trasformò l'Italia in una Superpotenza

<https://www.youtube.com/watch?v=8Ons2YnuDUM&list=PLZI9HpGz4Kgw1Gmgv-FSKagY7DTiw9Itk&index=17>

Nova lectio. Quando l'Italia inventò il PC e superò l'America: l'utopia di Adriano Olivetti

<https://www.youtube.com/watch?v=eEtM9nCrZCk&list=PLZI9HpGz4Kgw1Gmgv-FSKagY7DTiw9Itk&index=3>

Nova lectio. C'era una volta ALDO MORO: cronaca di una congiura di Stato

<https://www.youtube.com/watch?v=2KWVFI7yYxs&list=PLZI9HpGz4Kgw1Gmgv-FSKagY7DTiw9Itk&index=19>

Nova lectio. Giulio ANDREOTTI: l'ombra della Prima Repubblica

<https://www.youtube.com/watch?v=gTpkWIB-wPU&list=PLZI9HpGz4Kgw1Gmgv-FSKagY7DTiw9Itk&index=20>

Nova lectio. CRAXI: L'ultimo politico della Prima Repubblica (DOCUMENTARIO)

<https://www.youtube.com/watch?v=UVKn7BUKpBs&list=PLZI9HpGz4Kgw1Gmgv-FSKagY7DTiw9Itk&index=21>

Nova lectio. La Sanità italiana NON funziona più. Perché le liste d'attesa sono un problema?

<https://www.youtube.com/watch?v=E3hldhCfqcE&list=PLZI9HpGz4Kgw1Gmgv-FSKagY7DTiw9Itk&index=37>

Alessandro Barbero Fan Channel. Il Congresso di Vienna. Spie, amanti e diplomazia (Doc)

<https://www.youtube.com/watch?v=6JOmB2qDJJ4>

Hub Scuola. Carta animata - L'Europa dopo il Congresso di Vienna

<https://www.youtube.com/watch?v=Xd2G1l3tcQ>

Marcello Meinero. La Restaurazione e il Congresso di Vienna

<https://www.youtube.com/watch?v=IDCLsQRqXdE>

Lattes Editori. La Restaurazione e i moti del 20-'21 e '30-'31

<https://www.youtube.com/watch?v=uvUBC7XkETg>

Lattes Editori. Le rivoluzioni del 1848.

<https://www.youtube.com/watch?v=xQvbwgehASk>

Alessandra Orsolato. Risorgimento italiano i moti rivoluzionari.

<https://www.youtube.com/watch?v=qL1YYtT5Yg>

Scrip. Il 1848-49 in Italia

<https://www.youtube.com/watch?v=0gYGcKaLw80&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RifRleHI6vTi&index=145>

Scrip. I moti del 1820-21 e 1830-31 in Italia: l'inizio del Risorgimento (da 2:51 "Volevo dedicare all'Italia...")

https://www.youtube.com/watch?v=rHA_kmSn9Wg&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RifRleHI6vTi&index=143

Scrip. Le idee del Risorgimento: Mazzini, neoguelfi, federalisti (8:17-26:30: Le idee di Mazzini, le rivolte mazziniane, 23:49: i fratelli Bandiera; Gioberti e Balbo: 30:42-35:11).

<https://www.youtube.com/watch?v=ZCNBUy830&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RifRleHI6vTi&index=144>

Scrip. L'unità d'Italia (1:22: Regno di Sardegna; L'ascesa di Cavour: 3:39-7:46; La Seconda guerra d'indipendenza: 40:08)

<https://www.youtube.com/watch?v=VZYG2IJe-A&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RifRleHI6vTi&index=146>

Scrip. Il Risorgimento e l'Unità d'Italia in un'ora (Le rivolte del 1820-21, la Carboneria: 6:43; Ciro Menotti e la rivolta del 1831; La Prima guerra d'indipendenza: 28:26; La Seconda guerra d'indipendenza: 51:10; L'impresa dei mille: 53:24; Vittorio Emanuele II e Garibaldi incontro a Teano: 57:03)

<https://www.youtube.com/watch?v=kEWB27Iusp0&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RifRleHI6vTi&index=147>

Scrip. I primi anni dell'Italia unita (La Destra storica e la Sinistra storica: 23:48; La questione meridionale: 39:05; L'unificazione si completa con Veneto e Roma: 1:05:56)

<https://www.youtube.com/watch?v=nlTgGAHBD0&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RifRleHI6vTi&index=148>

Scrip. Crispi e la crisi di fine secolo (L'intermezzo di Giolitti e le sue nuove idee: 11:50)

<https://www.youtube.com/watch?v=Me9ordcwb8o&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RifRleHI6vTi&index=159>

Scrip. Tutta la Prima guerra mondiale in un'ora

<https://www.youtube.com/watch?v=-Q5sLfqm4bo&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RifRleHI6vTi&index=172>

Scrip. Il biennio rosso e la nascita del fascismo (La vittoria mutilata: 13:57; I fasci di combattimento: 48:06; Squadrismo fascista: 58:42)

<https://www.youtube.com/watch?v=fJFulvmjQ1U&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlRleHI6vTi&index=182>

Scrip. Il Fascismo: dalla marcia su Roma alle leggi fascistissime (Omicidio Matteotti: 52:59)

<https://www.youtube.com/watch?v=HyDKER1qnHM&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlRleHI6vTi&index=183>

Scrip. Fascismo e totalitarismo (Regimi totalitari: 2:50; I Patti Lateranensi: 20:04)

https://www.youtube.com/watch?v=YKwlrHOQ_E&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlRleHI6vTi&index=194

Scrip. La politica estera del fascismo (Riconquista della Libia: 1:56; La conquista dell'Etiopia: 18:21; Patti con la Germania: 29:41; Patto d'Acciaio: 34:33; Leggi razziali: 42:35)

https://www.youtube.com/watch?v=aY-rqe_Gank&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlRleHI6vTi&index=196

Scrip. Tutto il fascismo in un'ora (I fasci e lo squadristico: 9:49; La marcia su Roma: 14:47; L'omicidio Matteotti: 22:20; Antifascisti e repressione: 54:58)

<https://www.youtube.com/watch?v=rs3GpnP0zwk&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlRleHI6vTi&index=198>

Scrip. Tutta la Seconda guerra mondiale in un'ora.

<https://www.youtube.com/watch?v=5AC6FgStnlo&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlRleHI6vTi&index=202>

Scrip. L'Italia del centrismo (Il governo Parri: 21:28; Le elezioni e il referendum del 2 giugno: 24:13; L'adesione alla NATO: 1:22:44).

La costituzione in vigore è ancora lo statuto albertino (di Carlo Alberto di Savoia) del 1848, di forma monarchica. Il nuovo, primo governo De Gasperi decide di indire per il 2 giugno 1946 delle elezioni in cui si faranno due cose: si voterà il Referendum sulla forma istituzionale dello Stato, cioè quale forma si vuole dare all'Italia che sta nascendo, la Repubblica o la Monarchia? Si rimane con i Savoia o si passa alla Repubblica? Lo stesso giorno si voterà anche per eleggere i membri della nascente Assemblea Costituente, perché bisognava scrivere una nuova Costituzione.

https://www.youtube.com/watch?v=9QmrUz_Bug&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlRleHI6vTi&index=210

Scrip. L'Italia del miracolo economico (Crescita del PIL: 00:53; La tv e l'automobile: 7:41; La crisi economica: 55:04; Il rapimento di Aldo Moro: 57:51)

<https://www.youtube.com/watch?v=ZF5xZgXaZpU&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlRleHI6vTi&index=213>

Scrip. L'Italia della Prima Repubblica in un'ora (Gli anni di piombo: 36:16; Il riflusso degli anni '80)

<https://www.youtube.com/watch?v=MQVA68zsrfo&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlRleHI6vTi&index=231>

Scrip. Storia dell'Italia degli anni '90 (Referendum, tangenti, mafia: 13:11; Il mutamento dei partiti: 26:27)

<https://www.youtube.com/watch?v=pWekQSRbtz4&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlFrl6vTi&index=232>

Scrip. L'Italia degli anni Duemila (L'età del centrodestra: 23:30; Da Berlusconi a Prodi: 34:31)

https://www.youtube.com/watch?v=m_IY4k4ngRQ&list=PLFRYVVEHvMSxS14eel8c9RlFrl6vTi&index=237

Películas y documentarios sobre la historia y sociedad italiana

- Tema: **Unità d'Italia.** *Il Gattopardo* di Luchino Visconti (1963, 187 min)
- Tema: **Prima guerra mondiale.** *La grande guerra* di Mario Monicelli (1959, 135 min)
- *La grande guerra* è un affresco corale, ironico, struggente e toccante (in alcune scene), della vita di trincea durante la prima guerra mondiale. La ricostruzione bellica dell'opera è, da un punto di vista storico, uno dei migliori contributi del cinema italiano allo studio del primo conflitto mondiale. Attori: Alberto Sordi e Vittorio Gassman.
- Tema: **Le leggi razziali contro gli ebrei.** *Il giardino dei Finzi-Contini* di Vittorio De Sica (1970, 90 min)
- Tema: **Seconda guerra mondiale.** *Roma, città aperta* di Roberto Rossellini (1945, 100 min)
- Tema: **Seconda guerra mondiale. L'eccidio di Monte Sole.** *L'uomo che verrà* di Giorgio Diritti (2009, 115 min)
- Tema: **Olocausto e Aushwitz.** *Questo è un uomo* di Marco Turco (2021, 89 min)
<https://www.cscinema.org/questo-e-un-uomo/>
- Tema: **Olocausto e Aushwitz.** *Kapò* di Gillo Pontecorvo (1960, 118 min)
- Tema: **Il delitto d'onore.** *Divorzio all'italiana* di Pietro Germi (1961, 105 min). Codice Penale, art. 587 del 1930 (abrogato il 5 agosto, 1981 con la legge 442). *“Chiunque cagiona la morte del coniuge, della figlia o della sorella, nell'atto in cui ne scopre la illegittima relazione carnale e nello stato d'ira determinato dall'offesa recata all'onore suo o della famiglia, è punito con la reclusione da tre a sette anni. Alla stessa pena soggiace chi, nelle dette circostanze, cagiona la morte della persona che sia in illegittima relazione carnale col coniuge, con la figlia o con la sorella”.*
- Tema: **Satira sul boom economico in Italia, 1958-1963.** *I mostri* di Dino Risi (1963, 120 min)
- Tema: **Emigrazione meridionale 1958-1964.** *Così ridevano* di Gianni Amelio (1998, 124 min)
- Tema: **L'uccisione di Enrico Mattei, 1962.** *Il caso Mattei* di Francesco Rosi (1972, 110 min)
- Tema: **Terrorismo. La strage di piazza Fontana, 1969.** *Romanzo di una strage* di Marco Tullio Giordana (2012, 129 min)
- Tema: **Terrorismo. Sequestro e uccisione di Aldo Moro, 1978.** *Buongiorno, notte* di Marco Bellocchio (2003, 106 min)
- Tema: **Terrorismo. Sequestro e uccisione di Aldo Moro, 1978.** *Il caso Moro* di Giuseppe Ferrara (1986, 115 min)
- Tema: **Mafia e omicidio di Peppino Impastato, 1978.** *I cento passi* di Marco Tullio Giordana (2000, 114 min).
- Tema: **La Prima Repubblica e Giulio Andreotti.** *Il divo* di Paolo Sorrentino (2008, 110 min)
- Tema: **La Seconda Repubblica e Silvio Berlusconi.** *Il caimano* di Nanni Moretti (2006, 112 min)
- Tema: **Criminalità organizzata, 1961.** *Il giorno della civetta* di Damiano Damiani (1968, 107 min).
- Tema: **Camorra.** *Gomorra* di Matteo Garrone (2008, 135 min)
- Tema: **Mafia.** *La mafia uccide solo d'estate* di Pierfrancesco Diliberto (2013, 85 min)
- Tema: **Discriminazioni e pregiudizi fra Nord e Sud Italia.** *Benvenuti al Sud* di Luca Miniero (2010, 106 min)

- Tema: **Onore e la legge sul matrimonio.** *Sedotta e abbandonata* di Pietro Germi (1964, 115 min).

Codice penale, art. 544 del 1930. Prevedeva l'estinzione del reato in caso di matrimonio riparatore fra il responsabile della violenza e la persona offesa.

“Per i delitti preveduti dal capo primo e dall’articolo 530, il matrimonio che l’autore del reato contragga con la persona offesa estingue il reato, anche riguardo a coloro che sono concorsi nel reato medesimo; e, se vi è stata condanna, ne cessano l’esecuzione e gli effetti penali”.

<https://www.ildubbio.news/cultura/ve-lo-ricordate-il-delitto-donore-h2qvf6bw>

<https://www.quotidianodelsud.it/laltravoce-dellitalia/capitale-umano-e-creativita/libri/2021/03/29/colpevoli-di-alto-tradimento-donne-vittime-di-lesa-maesta>

- Tema: **Emigrazione italiana in Europa, anni '70.** *Pane e cioccolata* di Franco Brusati (1973, 110 min)
- Tema: **Limiti imposti alla libertà d’espressione nel 2003.** *Viva Zapatero!* di Sabina Guzzanti (Documentario 2005, 80 min)
- Tema: **Sessismo e ricerca di indipendenza.** *Pane e tulipani* di Silvio Soldini (1999, 100 min)

Películas y documentarios sobre el Made in Italy

Video Youtube. Enzo Ferrari: La Passione Infinita di un Genio dell'Automobilismo

<https://www.youtube.com/watch?v=CZu9Ty8Mrps>

Video Youtube. La storia di Ferrero: il vero Willy Wonka italiano

<https://www.youtube.com/watch?v=ZU3V9r7OXwA>

Video Youtube. GUCCI: l'impero della moda di lusso costruito su tradimenti, cause legali e omicidi

https://www.youtube.com/watch?v=0mnc_4EK7xE

Video Youtube. GUCCI: da FAIDA familiare a GUERRA del lusso

<https://www.youtube.com/watch?v=7CDiv25EEe4>

Video Youtube. Come Enzo Ferrari creò accidentalmente Lamborghini

<https://www.youtube.com/watch?v=FOET1Rp1IRI>

Video Youtube. Lamborghini: la storia del marchio nato da un litigio

<https://www.youtube.com/watch?v=HE196MmDOqU>

Video Youtube. Giorgio: la VERA storia di ARMANI

<https://www.youtube.com/watch?v=sTEoOc6qihY>